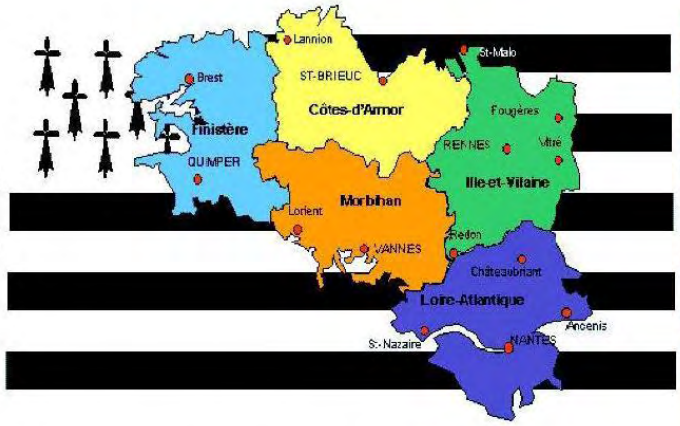

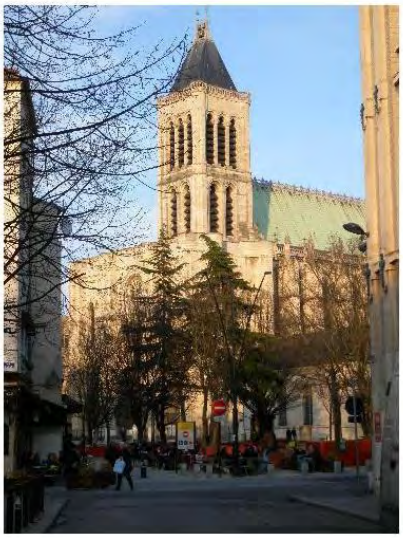

LES BRETONS DE SAINT-DENIS

Bulletin interne de l'Amicale des Bretons de Saint-Denis
Janvier 2011 - n° 21

Santé, bonheur, niveau de vie ...
Formulons le voeu
que 2011 soit meilleure que 2010 pour chacune et chacun !

En cette période de voeux, il paraît que les français sont moroses, qu'ils n'ont pas le moral.

Les raisons en sont multiples. La crise n'a pas fini d'avoir des répercussions sur notre vie quotidienne, la liste des augmentations du 1er janvier, "traditionnelles" dit-on, n'en finit pas de s'allonger, le chômage continue de monter, la précarité de progresser, les "Resto du coeur" n'ont jamais accueilli autant de monde....

Ceux qui ont un travail doivent l'exercer dans des conditions de plus en plus difficiles, jusqu'à l'épuisement et souvent ne tiennent qu'en ayant recours à des médicaments. Médicaments pour lesquels on nous annonce une nouvelle liste de ceux qui seront moins ou plus du tout remboursés...

Cette situation n'est pas favorable à l'investissement des citoyens dans les associations, comme ne l'est pas non plus le fait d'avoir décidé de repousser l'âge de départ à la retraite de 60 à 62 ans.

Et pourtant la solidarité, qui est une des bases de notre association depuis sa création en 1933, est plus que jamais nécessaire. C'est le défi que nous allons devoir relever à notre Assemblée générale : trouver de nouveaux adhérents, encore plus nombreux afin de développer des initiatives de solidarité tant financières que culturelles.

C'est ainsi que nous ferons de 2011 une
BONNE ANNÉE.

Gérard

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES BRETONS DE SAINT-DENIS de 10h à 12h
BANQUET suivi d'un après-midi convivial à partir de 12h
C'est le samedi 22 janvier à l'Auberge Municipale, 2 Avenue du Colonel Fabien
Il est encore temps de s'inscrire .... jusqu'au dimanche 15 janvier date limite
(pour le banquet)

Dès le 8 janvier, l'année commence par un Fest-noz à La Courneuve, organisé par nos amis d'Auber'Breizh

A cette occasion, le journal municipal de "La Courneuve" revient sur l'origine du Fest Noz

Les origines du Fest Noz

Le 8 janvier, le Centre culturel Jean-Houdremont, pour la cinquième année consécutive, accueille des musiciens directement venus de Bretagne pour le Fest Noz annuel. Mais comment cette tradition bretonne est-elle née ?

Le Fest-Noz de Saint-Denis en 2010. En 2011, il aura lieu le 2 avril, salle de la Légion d'Honneur.

En Bretagne, Fest Noz, *« fête de nuit »*, est un bal traditionnel ancestral qui permettait d'utiliser l'action des danseurs pour tasser la terre grâce à leurs sabots. Avec ces *« Dans al leur nevez »*, danses de l'aire neuve, le sol retrouvait un aspect idéal pour construire une maison ou cultiver un champ. Tous les habitants du village étaient conviés à ces festivités. L'église interdisant les danses *« kof a kof »*, ventre à ventre, les villageois se tenaient alors les petits doigts et dansaient en ronde. Ces fêtes, par la suite, étaient l'occasion de se retrouver entre parents ou amis après une dure journée de labeur (ramassage de pommes de terres, moissons, etc.), de danser et chanter toute la nuit sur les rythmes traditionnels bretons menés par les binious et autres bombardes. Entre les années 50 à 70, le Fest Noz se modernise. Plus question de tasser la terre, place à la fête en salle où danseurs sur la piste et musiciens et chanteurs sur scène se distinguent.

Aujourd'hui, de nombreux *« Festoù-noz »* (pluriel de fest noz) ont lieu en dehors de Bretagne, faisant vivre la culture bretonne au-delà du territoire celtique. *« À La Courneuve, par exemple, 400 à 500 personnes viennent danser au Centre culturel Jean-Houdremont chaque année depuis 5 ans,* explique Kenan Ozturk, responsable des Concerts Polysons. *On essaie de programmer les meilleurs groupes, souvent issus de Bretagne, pour ravir les Bretons d'Île-de-France, mais également les personnes qui s'intéressent à cette culture »*. Le 8 janvier, place à un Fest Noz moderne, sans binious, ni bombardes, mais perpétuant néanmoins l'esprit traditionnel de la fête bretonne. Crêpes et autres spécialités culinaires seront de la fête. Bloavez mad*!

Isabelle Meurisse

*Bonne année

INFOS

8 janvier, Centre culturel Jean-Houdremont à partir de 20h30.

Tarifs : 10€ et 5€ (réduit).

Une adhérente de l'Amicale à l'honneur.

Dans son bulletin de décembre 2010 - janvier 2011, le Conseil Régional met à l'honneur 100 visages de franciliennes et de franciliens, qui dans leur domaine sont des représentants de la richesse culturelle, sportive, économique régionale. Parmi ces 100 "personnalités" nous avons eu le plaisir de découvrir que figurait Sylvie Labas, fidèle adhérente des bretons de Saint-Denis et qui dirige la librairie "Folies d'Encre" installée depuis peu Place du Caquet.

DE SAINT-DENIS À BEYROUTH

© EMMANUEL SCHAFROTH/AGENCE GALILÉE

SYLVIE LABAS 45 ANS

Elle vient du théâtre et a sillonné l'Espagne dans une troupe ambulante. Mais, depuis 1991, Sylvie Labas travaille autour du livre. Elle rejoint la librairie « Folies d'encre », à Montreuil (93). Depuis, le projet a essaimé : Sylvie crée sa librairie à Saint-Denis, indépendante, mais sous la même bannière. Au Salon du livre francophone de Beyrouth (Liban) de 2009, elle a fait partie des libraires franciliens chargés par la Région d'animer un stand dédié aux éditeurs indépendants. ●

Le 18 février, soirée cabaret, salle de la Légion d'Honneur

Cela fait longtemps que nous voulions organiser une soirée autour des chants de marins. Et bien nous y voilà ! Elle aura lieu le vendredi soir 18 février dans la salle de la Légion d'Honneur.

Ceux qui le souhaitent pourront venir à partir de 19h30 pour faire un dîner de galettes et de crêpes, boire un verre de cidre et lorsque tout le monde aura fini de manger, le concert de notre amie Frédérique, qui est déjà venue à Saint-Denis en diverses occasions, débutera vers 21h.

Frédérique est une habituée des fêtes maritimes.

Bretonne de St Briac, et petite-fille de Cap'Hornier elle a obtenu le 1er Prix de Chants de Marins à Douarnenez en 2002.

Son répertoire émouvant et festif raconte l'aventure maritime, les marins, celles qui les attendent, l'absence, le Cap'Horn … et réunit en chansons ceux et celles que la mer a séparés.

Chants traditionnels, chants de travail et poésie maritime sur le thème des Longs-Courriers et des femmes de marins, Frédérique revisite des traditionnels tels que Brassons bien partout carré, La Frégate de Paimboeuf, Satanicles, chansons de Michel Tonnerre, chants à hisser, chants à virer mais aussi des textes poétiques René-guy Cadou, Charles Vildrac.

Sur scène, Frédérique est accompagnée de Jonathan (guitares et flûtes) et Nathanaël (contrebasse) Mahoury.

10 € de prix d'entrée pour le concert et nous nous organiserons pour raccompagner celles et ceux qui ne voudraient pas rentrer seuls.

A bris n'attendez pas pour réserver votre soirée du vendredi 18 février !

Chaque mois : BRETAGNE - ILE DE FRANCE

Le numéro de janvier arrive chez les abonnés ...

abonnement au journal: 28 €par an (35 €pour un abonnement de soutien)*.

Les non-abonnés peuvent se procurer ce numéro, le dimanche matin, au bcal, contre 2 €

* Nous rappelons que l'adhésion simple à l'Amicale avec abonnement est de 30 €et l'adhésion d'un couple avec abonnement est de 40 €.

Dans le numéro de janvier

- 22 personnalités et le Président de l'USBIF disent leurs voeux pour la Bretagne et les Bretons

- La Bretagne, première région de France pour le canoé-kayak

- La vie des Amicales : Bonneuil, Auhay, Villeneuve le Roi, Mitry-Mory, Aubervilliers, Saint-Denis, Clamart, Champigny.

- La journée de la solidarité avec le Conseil général du Valdemarne, les Bretons ont répondu présents.

- Les nouvelles de la Maison de la Bretagne à Paris

- les cours de Breton et de Galb

- les brèves de nos 5 départements.

- La recette d'Alain Paton : "Filet de hareng frais à la moutarde"

2011 ... sur les chapeaux de roue ...

- Le Fest-Noz à La Courneuve le 8 janvier !
- L'Assemblée générale de l'Amicale le samedi 22 janvier suivie du banquet !
- la soirée cabaret le 18 février !
- le fest Noz à Saint-Denis le 2 avril!
- les 9 et 10 avril la fête des tulipes dans le parc de la Légion d'Honneur !

et ....

tous les lundis, les cours de danses bretonnes avec Murièle et Gilles (20h-22h) dans les locaux du CE de la RATP, 223 boulevard Anatole France à Saint-Denis (M° St-Denis Pleyel).

Alors n'attendez pas pour reprendre votre carte 2011 des Bretons de Saint-Denis ... elle est prête et n'attend que vous !

UNION DES SOCIÉTÉS BRETONNES DE L'ÎLE DE FRANCE

2011

SIÈGE SOCIAL :
19 rue du Départ - 75014 PARIS - Tél. : 01 43 20 68 46
Bretagne-iledefrance@wanadoo.fr
http://bretagne.usbif.free.fr